

Starr County Attorney's Office

401 N. Britton Avenue Room #405 Rio Grande City, Texas 78582 (956) 716-4800

NOTICE TO VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE

It is a crime for any person to cause you any physical injury or harm EVEN IF THAT PERSON IS A MEMBER OR FORMER MEMBER OF YOUR FAMILY OR HOUSEHOLD:

Please tell the investigating peace officer:

If you, your child, or any other household resident has been injured; or

If you feel you are going to be in danger when the officer leaves or later.

You have the right to:

ASK the local prosecutor to file a criminal complaint against the person committing family violence; and

APPLY to a court for an order to protect you (you should consult legal aid office, a prosecuting attorney, or a private attorney). For example, the court can enter an order that:

- (1) The abuser not commit further acts of violence;
- (2) The abuser not threaten, harass, or contact you at home;
- (3) Directs the abuser to leave your household; and
- (4) Establishes temporary custody of the children and directs the abuser not to interfere with the children or any property.

A VIOLATION OF CERTAIN PROVISIONS OF COURT ORDERED PROTECTION (such as (1) and (2) above) IS A CRIMINAL OFFENSE.

CALL THE FOLLOWING VIOLENCE SHELTERS OR SOCIAL ORGANIZATION IF YOU NEED PROTECTION:

STARR COUNTY VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE ASSISTANCE PROGRAM
(956) 716-4800 Ext.8566

Starr County Attorney's Office

401 N. Britton Avenue Room #405 Rio Grande City, Texas 78582 (956) 716-4800

AVISO A VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA

Es un delito que cualquier persona le cause cualquier lesión o daño físico AUNQUE ESA PERSONA SEA UN MIEMBRO O EX-MIEMBRO DE SU FAMILIA O HOGAR:

Por favor dígame al oficial de la ley:

Si usted, su hijo o cualquier otro residente del hogar ha resultado lesionado; o

Si siente que va a estar en peligro cuando el oficial se vaya o más tarde.

Tiene derecho a:

PEDIR al fiscal local que presente una denuncia penal contra la persona que comete violencia familiar; y

SOLICITAR a un tribunal una orden de protección (debe consultar con la oficina de asistencia legal, un fiscal o un abogado privado). Por ejemplo, el tribunal puede dictar una orden que:

- (1) El abusador no cometerá más actos de violencia;
- (2) El abusador no amenace, acose ni se ponga en contacto con usted en su hogar;
- (3) Ordena al abusador que abandone su hogar; y
- (4) Establece la custodia temporal de los niños y ordena al abusador que no interfiera con los niños ni con ninguna propiedad.

UNA VIOLACIÓN DE CIERTAS DISPOSICIONES DE PROTECCIÓN ORDENADA POR UN TRIBUNAL (como (1) y (2) arriba) ES UN DELITO PENAL.

LLAME A LA SIGUIENTE ORGANIZACIÓN SOCIAL SI NECESITA PROTECCIÓN:

STARR COUNTY VICTIMS OF DOMESTIC VIOLENCE ASSISTANCE PROGRAM
(956) 716-4800 Ext.8566